PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(11)Publication number:

11-298944

(43)Date of publication of application: 29.10.1999

(51)Int.Cl.

H04Q 7/22 H04Q 7/24

H04Q 7/26

H04Q 7/30 H04B 7/08

H04B 7/26

(21)Application number: 11-034348

(71)Applicant: LUCENT TECHNOL INC

(22)Date of filing:

12.02.1999

(72)Inventor: LOUGHRAN KEVIN

ZAPPALA CHRISTOPHER

FRANCIS

(30)Priority

Priority number: 98 23469

Priority date : 13.02.1998

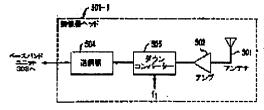
Priority country: US

(54) RADIO COMMUNICATION EQUIPMENT AND RADIO COMMUNICATION METHOD THEREFOR

(57)Abstract:

PROBLEM TO BE SOLVED: To reduce cost by providing a means for transmitting a first information transportation signal received by the first antenna of a first radio frequency by a first intermediate frequency via a first cable and receiving/demodulating the first information transportation signal.

SOLUTION: A plurality of information transportation signals received by an antenna 501 are down-converted into intermediate frequencies by a down converter 503. The respective intermediate frequency information transportation signals from respective radio machine heads 301-i are transmitted to a base band unit 303 on a single cable in a transmitter 504. When the plurality of radio unit heads 301-i share one cable at that time, the



transmitter 504 frequency divides/multiplexes the intermediate frequency information transportation signals from the corresponding radio machine head on the shared line and they can be demultiplexed in a base band. The base band unit 303 receives K-pieces of information transportation signals from N-pieces of radio unit heads, multiplexes them and makes them constituted of U-pieces of different traffic channels.

 Cited Reference of Japanese Patent Application No. 2007-502751 D3: JPA H11-298944

(19)日本国特許庁 (JP)

(12) 公開特許公報(A)

(11)特許出願公開番号

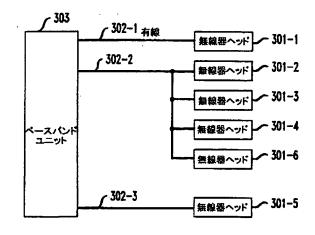
特開平11-298944

(43)公開日 平成11年(1999)10月29日

(51) Int.Cl. ⁶		識別記号		ΡI						
H04Q	7/22			H 0 4	4 Q	7/04			Α	
_	7/24			H 0 4	4 B	7/08			D	
	7/26					7/26			В	
	7/30									
H04B	7/08									
	.,		審査請求	未請求	請求	項の数18	OL	(全	9 頁)	最終頁に続く
(21)出願番号		特顧平11-34348		(71) () 出願人	596077259				
						ルーセ	ント	テクノ	ロジー	ズ インコーポ
(22)出願日		平成11年(1999) 2月12日	年(1999) 2月12日			レイテ	ッド			
						Luc	e n t	Тe	c h n	ologies
(31)優先権主張番号		09/023469				Ιn	с.			
(32)優先日		1998年2月13日		アメリカ合衆国 07974 ニュージャージ						
(33)優先権主張国		米国(US)				- 600-	-	ル、マ	ウンテ	ンアペニュー
				(72)	(72)発明者 ケヴィン ラフラン アメリカ合衆国、07869 ニュージャージ					
				' '						
					ー, ランドルフ, エヴァーデイル ロード					
						69				,
				(74)	代理人		三俣	弘立	•	
				,,,,,			最終質に続く			

(54) 【発明の名称】 無線通信装置および無線通信方法

(57) yvæz y Łz mEF[M_Co[V`Zp p¢~ S « æ •Ø; 'MVXe A[LeN' Łiz RXg] Zp _ ""¢ / "m EF[_Co[V` A • Ø S ‡ æ • Ø ‡ • Ø B Z & Ł ; $Z \gg CE ... CE$ "_Co[V`R oCi p¢, Z % ŁP′ MA ei A M_Co[V` • Ø - " " « Ø B - Œ Ł ‡ ' M V X e , •-~ " ~ « Ø B Q RXg ;G‡ » "» Œ " · MA e i " P ' L -• Ø K v " P [u O • Ø B & fl † P [u - " " > Æ R X g -L iRf AQL, j VXe % vf - • Ø - ~ " ~ « Ø B



1

y` ¿ ""z y; Pzi`j Pæ^ M P‡ g - M•Ø PA ei A iaj Pæ^ M P g _E R o[g·Ø P_E R o[^~A ibj Pæ^ M P g PL $^{\sim}$ M $_{\bullet}$ Ø P M $^{\sim}$ A icj PL ' P g Pæ^ M M A P æ^ M † • Ø Ł i Č L • Ø 10 y; Qz idj Q \ddagger g $\bar{}$ Q æ $^{\wedge}$ M M•Ø QA ei A iej Q æ^ M Q g ~_E R o[g•Ø Q_E R o[^~A ifj Qæ^ M Q g - PL \tilde{A} M \tilde{A} \tilde{A} g - Qæ^ M igj PL ' Q MAQæ^M † • Ø Ł i Č L • Ø - ` `¥ ° Ø¿ PL ‡ 'Mß@B y; Rzihj Pæ^ M ~ Qæ^ 20 M _Co[V`R oCj O·ØŁi L·Ø-Begw. † To ?ø. A. y; Sz P M ¤ Q M "A PL ª Pæ^ M P g - A ¤ g - g " %d»• Qæ^MQ y; Tz iij Q æ^ M Q t g M•Ø QA ei A g __E R ijj Qæ^ M Q o[g•Ø Q_E R o[^~A 30 $^{\sim}$ M \bullet Ø Q M $^{\sim}$ A ilj QL 'Q g - Qæ^ M M A Q æ^ M † • Ø Ł i * L • Ø - ` `¥ · Ø¿ PL ‡ 'Mß@B y; Uz imj Pæ^ M ~ Qæ^ _Co[V`R oCj O·ØŁi L·Ø-``¥`•Ø¿ TL ‡ °Mß@B y¿ Vz i`j PA ei `~ Pţ g ~ P & ^ M M • Ø X e b v ~ A 40 iaj P_E R o[^[`~ P æ^ M P g _E R o[g•ØXebv ~ A ibj PL ~ P g ~ P æ^ M • Ø X e b v ~ A icj PL ' P g - P æ^ M M • Ø X e b v ~ A idj Pæ^ M †•ØXebv L•Ø y; Wz iej QA ei `~ Q; 50

g Q æ^ M M•ØXebv A ifj Q_E R o[^[`~ Q æ^ M Q g _E R o[g•ØXebv . A igj PL ~ Q g ~ Q æ^ M • Ø X e b v ¨ A g ~ Q æ^ M ihj PL ' Q M • Ø X e b v ~ A iij Q æ^ M † • Ø X e b v * L • Ø - ` ` ¥ ~ • Ø ‡ • M ß @ B y; Xz ijj Pæ^ M ~ Qæ^ M _Co[V`R oCj O·ØXebv L· Ø- ` `¥ · Ø ¿ W L ‡ · M ß @ B y; POz ikj PL * Pæ^ M A¤ Q g ⁻ Qæ g " &d » • Ø X e b v L • Ø -`¥ • Ø¿ WL ‡ "Mß@B y; PPz ilj QA ei Ł Q‡ g Qæ^ M M•ØXebv A imj Q_E R o[^[Ł Q æ^ M g _E R o[g•ØXebv Q inj Q L ~ Q g ~Qæ^ M · Ø X e b v ~ A ioj QL' Q g ~ Q æ^ M M • Ø X e b v ~ A ipj Q æ^ M † • Ø X e b v ~ L • Ø y; PQz iqj Pæ^ M ~ Qæ^ M _Co[V`R oCj O·ØXebv L • Ø - ` `¥ ` • Ø ¿ PPL ‡ • Mß@B y; PRz iPji j P æ^ M ‡ g - M•Ø PA ei A ij Pæ^M Pg o[g•Ø P_E R o[^~A ij PL ~ P g Pæ^ $M \cdot \emptyset P M \tilde{A}$ M iQji j PL ' P g - P æ^ M M • Ø Ł i ~ A ij Pæ^ M † • Ø Ł i Č A L • Ø x [Xo h jbg $L \cdot \emptyset - C - C \times Y \cdot O = C \times O = C$ ‡ 'M uB y; PSz iRji j Q t g ~ Q æ^ M M•Ø QA ei A ijQæ^M g -_E R Q o[g • Ø Q_E R o[^~A ~Qg-Qæ^ i j PL M M \bullet Ø Q M Å L \bullet Ø Q A eiw bh L A OLx[Xo h jbgiQj"A

ij PL'Q M • Ø Ł i ~ A `¥ ~ Ø S PRL t 'M uB Y¿ PTz i`j P‡ wbh ¤¢~ P ‡ g - Pæ^ M M•Ø PA ei ~ A iaj Pæ^ M P g ~_E R o[g•Ø P_E R o[^~A g Pæ^ M M•Ø P M æ^ M - Q g $M \cdot \emptyset$ Q A e i~ A idj Qæ^ M Q g -_E R o[g•Ø Q_E R o[^~A iej Q‡ wbh ¤¢~A Q æ^ M ~ M • Ø Q M g ~ PL ~ A ifj PL' Pæ^ M ¤ A Qæ ^ M M • Ø Ł i ~ A igj Pæ^ M¤ Qæ^ M _C o[V`R oCj O•ØŁi L•Ø~ `¥ • Ø ‡ ' M u B Y¿ PUz ihj Pæ^ M Qæ^ M ' "f • Ø Ł i L • Ø - ` `¥ ` • Ø ¿ PTL t M uB Y¿ PVz i`j P‡ wbh ¤flø P A ei \pm A P \pm g $\bar{}$ P \pm $^{\circ}$ M 30 M • Ø X e b v ~ A iaj Pæ^ M g ~_ER o[g•ØXebv A ~ P g - Pæ^ ibj PL M M • Ø X e b v ~ A icj Q t wbh ¤flØ QA ei ŁA Q ‡ g - Qæ^ M $M \cdot \emptyset X e b v$ ~ A idj Q æ^ M Q g _ E R o[g•ØXebvĭA iej PL g - Qæ^ M M • Ø X e b v ~ A ifj PL' Pæ^ M¤ Qæ^ M M • Ø X e b v ~ A igj Pæ^ M ¤ Q æ^ M _C o[V`R oCj O·ØXebv L·Ø-`¥ · Ø ‡ · Mß@B PWz ihjæ^ M У¿ Qæ^ M ' "f • Ø X e b v L • Ø - " ` ¥ " • Ø ¿ PVL t MB@B

y > " z y 0 0 0 P z y > fi • Ø Z p " z { > "A u ' M `A t 'MVXe A [LeN' [• Ø B y 0 0 0 Q z y] Zpz}P"A] Zp ¤flØT^I"; 'MVXe Œ T"} f~¢ØB-VXe "A Øn I 'u•Ø &> ; [i P • Ø B ‡ 'M V X e S " ‡ • Z ^ [ivrbjPQO LA-Œ fi · Z ^ [imrbjA fi db • 'imsrnj ~ @ ~¢ØB‡ •Z ^[PQO" • AVXe "T [rX•ØŒ I ""S . % `~ "U ~¢Ø; n'iPOR | P'POR | T"'j'"C" ¢~A [J m • £dbm f[^lbg [Nin'PORAPRWA 'PSO"'j ′ " " CE ~ ¢ Ø B ‡ • Z ~ [P Q O " A V X e [J m ^ % " • flbg [N '"", ~ ¢ Ø A ‡ [A ‡ [~ L [iPTO"'j~ ¥ı m§ `~¢ØB yoooRz; 'MVXe "T[rX·Øn I "Auz v ~ . CEØ " + CEØB}P f • / A e Z "Zp` T " I ¥ ; C ~ ¢ Ø " A "AeZ "n` .¶•ØsK¥"` L• ØBeZ " A n L A - n "A» ‡ [~ · M • Ø & ‡ (radio) ¤ A e i L A & » n ' " ‡ • Z ^ [P Q O " * M • Ø % ' u L•ØB Y000SzR ~ A t [POP | P " t [POP | Q · · M & ¢ · · Ø · A ‡ [POP | P "n'POR | P] æ M A - Œ "L POQ | P ~ ‡ • Z ^ [PQO ~ » p • Ø B » æ M A » Œ " ‡ [P OP | Q . ~ - Ø - ~ m Ø ~ A ‡ Z ^ [P Q O " ~ L P O Q | P ~ n · P OR | P ~ æ Ł A n · POR | P ~ ‡ ~ ‡ [POP | Q ~ æ p • Ø B y000Tz; 'MVXe P00"qflx[X V Xe ~ " " > n * VXe ~ ، AT[rX i; " 'p « "A » V X e " • Ø n ' ' « e; fl \emptyset B \mathcal{E} f, An' \mathfrak{a} ¢ $^{\sim}$ R $^{\circ}$ &¢ \mathfrak{C} "¶ "¢ Ø Œ A ‡ [" M • Ø M " n A ei ¤¢~A... 0 " A n ' " a ' ~ % , ‡ Œ ~ ' • Ø ØB ; M i P ' ... p X M "P > "; & . ‡ E & M A Ø ¢ " ; & , ; C & M " ' j " A e i ' " , C (o ut of phase) & CE AM "j I - .

.

1 ~ • Ø n · ¥ " ¢ A M Q ~ /B- , > ") `pXtF[W O(mul ti-pathfading) ~ (C ~ ¢ Ø B) `p X t F [W .¶•Ø» - ŁA X q ′ (tF[W 0 " 0 'u ~ N - '& ~ Z ¢ £ £ Œ & ' u ~ N - Ø ' ¥ « " > " ¢ B y000Uz}Q"A] Zp n'ubN} MA eiqı¤ f ~ ŁA-Œ″Q′ L A-Œ "fl¶n I"" T[rX Afl ¶ æ^ M ~ » 1 • Ø / ¥ < ~ ¢ Ø B 10 -Œ Q' A ei"¤ ¢ > 'u ~¢Œ, ... " " • " i¤ ¢ » Œ ... Œ æ ^ M 'jAfll"M > x æ^ M fi - Œ Q ' A ei " l • Ø '¥ « " > "ØB R f A A ei Χ") `pXtF[W O `~a>" `& æ^ M ´fi M • Ø Œ A ... ß A e ‰ ¢¢æ^ M ĭfi M • Ø ´ ¥ « * i ¢В y000Vz, IAQ'Aei " # ¢' £Œ~'u•ØŒ i¤ ¢' æ^ M g 20 • " " * £ @ ~ ¢ Ø @ " ' j A ... ß A e i " fl l "M \rightarrow x L \bullet Ø æ ^ M 'fi $1 \bullet$ Ø 'Y«">">" ØB•" ¿A} `pXtF[W O `~*>"`% æ^ M `fi Q' A ei " fl 1 • Ø ´¥ « " > " > " Ø B] ` ~ A ~ R $^{^{\prime}}$ $^{$ fi l - « Ø / • Ø % A % > n ' ″ Q > "»Œ" MA ei fl~¢ØBm' MA ei p¢~ æ^ M M ~ S ‡ irobustness j ^ f Ø Z p ~ A m E F [M _ C o [30 V `(N-way receive diversity) ~ ~ . Œ ~ ¢ Ø B $y \circ o \circ w z = n \cdot m E F [M_C \circ [V) p$ Ø C A n " m _ C o [V `R o C i(diver sity combiner) p ¢ ~ A | † C % æ ^ M fig "~AP′ A ei p¢&Œ Ł '¢¥"1" Ø æ^ M ¥"1 ØB m / _Co[V`R oCi"A æ^ M ĭfi • ؉ ‰ > Zp p¢ Ø - ĭ " ⁻ « \emptyset i R f , A ' I "I _Co[V `A QC R o[V`"'jB $y \circ O \circ X z m E F [M_C \circ [V ` T | [g \cdot \emptyset]]]$ n ' A [L e N ' [" _ " ~ A m ' MA ei Kv • Ø - n · RXg « ‡ " /- " ŁA † ‡ Œ Ø æ ^ M » Œ ... Œ , ~ m ′ ‡ ~ A ¤ ... Œ . ~_Co[V`R oCi Kv~~ /B % A P Œ n ' " S ‡ [T [r X • ¤¢~"RXg" Ø / ") N Z [V X e

« > "Ø - "e F ‡ Œ Ø - " % ¢ " A " V X e 50

)CN Z [VXe ¤¢~"'eF~«" ¢B‡ A‡ _Co[V`R oCi n' ¤¢~%>•Ø~AÆ•Ø u "%>" ` ~ p " > " `~ / B ¢ y O O P O z / · Ø Łz - / A] Zp [$M_Co[V`Zp p¢^{\sim} S \ll æ • 0‡$ 'MVXe A[Len' [æ •ØKv" ØB y O O P P z уŁ •؉ Łiz{> "ARXg] _ " " ¢ / " m E F [_ C o [V ` Ø S t æ • Ø t 'MVXe • Ø B {Æ m¢~AZ %£; ; p¢,Z »Œ... OE "_Co[V`R oCi p¢, Z % ŁP ' MA ei A M_Co[V` ; G ‡ , • - ~ " ~ « Ø B yoopqz { Æ ¤¢~AQ > "»Œ" * MA ei "P' L /L•Ø- " " - «A-Œ" # 'MVXe %> vf - • Ø Kv"P [u 0 ', •- "" « Ø B A. { R ¤¢~"Afi†P[u y O O P R z ‡ -"" > RRXg u " e " L i Rf (A Q L) j V X e % > v f - • Ø - ` " - « Ø B yoopsz (R ¤¢~A] Zp ; scell*; n I "U %; /L & »x[Xo h jbg"s/-~ " « Ø B e ‡ w b h " * A P ' MA ei L Ax [Xo h jbg" t wbh " M • æ^ M † _Co[V`R oCj Ø ‰ > 0 • Ø u L • Ø B yooptzet wbh"At [" M • Ø t gæ^M • ~ 1 A » Œ g ", A » Œ _E R o[g A x[Xo h jbg ~ M • Ø B x [Xo h j bg" æ^ M ' 1 ; A † Af} 'v NXAR oCj O A. • Øg tBbN ` ØВ $y \circ O P U z \ddagger [" \ddagger w b h \rightarrow " u \cdot \emptyset]$ (E A) = (A) + (Aei " M tF [W O ' % ~ ¥ ""p [K M ‡ Œ Ø B Č I A ‡ [" Z «Et 'u•ØC A» ; [' æ^ M " AQ > " » Œ " a • Ø ‡ wbh ~ MA ei Ł M t C Ø B - C wbh" æ^ M 1 %o[W Ae‡ x[Xohjbg MAæ^M 0 [W L•Ø "»Œ eo[W _Co[V`R oCj O s/-~~~ØB

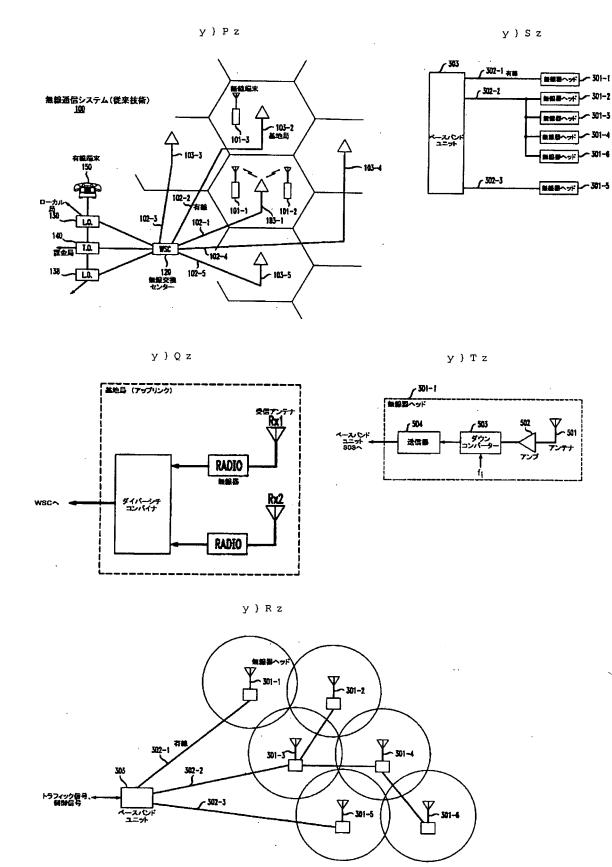
yOOPVz { R ¤¢~A P t g ~ P M · Ø PA ei A PL g - Pæ^ M M • Ø P g - p æ^ M M A PL ' P MAPæ^M †•ØŁi L• ØВ yOOPWz y > { 'z } R " A R O O A [L e N ' [T " } f ~ EA-E " P > " ; ' \ddagger - A A b v N A • " ¿ o [X ` 1 Ø t 'MVXe A[LeN' [NA·" ¿th [h` 1 · ØZp " ~ OŁ OX ^ OQRUWQioŁœF ~ ØB PXXWNQ PRœj YOOPXz { Æ ¤¢~AL ROQ | PAROQ |QAROQ|R /¿ P' ~Ax[Xo h head) i R f A t wbhROP P ROP Vj L•ØB {Æ]/~A‡ wbh "~L" 20 ~x[Xo h jbgROR ~... '" · ‡ wbh /L L ~x[Xo h j bgROR "'"fi-"" "« Ø B ¤¢~Aeţ ["Æf,A - ~ " ⁻ « Øg tBbN` 1 • Ø B ‰ ' M • Ø ANZXßfilecl`".j] ¢Aeg tBb N' 1" + g & M Ł - L tϯB, I AANZXßfi `~ "iscl `30 % d » • Ø - ~ ´ ¥ Ae‡ wbh¤ x [Xo h jbgROR" fl & t′&d» %g tBbN` l ' "ØPŒ · · Ø - · · · B yOOQPzx[Xo h jbgROR"AL RO Q | PAROQ | QAROQ | R » Œ ... Œ ' P >"; 'æ'M M A m ß@'`Ł GA[C ^tF[XW iGSM,IS-54 TDMS,IS-95 C † A f } ` v N X • Ø - ~ ~ ~ Ø B yOOQQz &x[Xo h jbgROR" m ß@ æ ^ M ª _Co[V`R oC s yOOQRz t wbhROP | P' ROP | U" » CE... CEA t g ~ æ ^ M l • Ø A e i A æ M • Ø A v A æ M _E R 0 [g • Ø _ E R 0 [^ ~ A L æ^M x [X g o h jbgROR M • Ø M L • Ø B 50

wbhrop|p`rop|U • Ø B yOOQSz {R]/ Ae wbh "Z " ~ CCO» \dagger wbh $" \cdot On I""$ " fl $R f \cdot / eZ " \ddagger$ wbh Ł " > ' « . ¶ • Ø s K ¥ " ` ~ ¢ Ø B b h yOOQTz t wbh "A • ØZ "d" L ¢Jo bW ¤flØ « M bv""¢ / zu ‡ COB R f · / A ‡ wbhrop | P * T[rX·ØZ " # wbhROP | Q = wbhROP|R"T[rX.ØZ d"L `~ yooQUz t [" t wbh > 'u • Ø $(A \times A) \times (A \times$ MA ei"tF[W O - `~ K "¥ yOOQVz, IA; ["Z «Et ' $u \, \bullet \, \emptyset \, \times \quad A \, \gg \quad \sharp \quad [\quad ' \quad \quad \text{a $^{\ } M} \quad \text{$"$ $^{\ } A}$ Q % " » Œ " * • Ø ‡ wbh ¤flØ M A ei Ł M t C Ø B R ~ ~ A t wbh R OP | P + wbhrop | Q Z ¢ " 'u • Ø ‡ ['æ ^ M "." A...S # wbhrop|PA # wbhro P Q ¤flØ MA ei Ł M‡ŒØB}R f & A ei"Sß « O "Aß « A ei Ȣ ~ p • Øß@" - «Ø - º/B $y \ O \ O \ Q \ W \ z \ \} \ S \ '' \quad \left\{ \ \rlap{\mbox{\it R}} \quad u \quad b \ N \ \right\} \ ^- \quad \mbox{\it L} \ A \ - \ \mbox{\it G} \ ''$ Xo h jbgROR L A-Œ "L ROQ | PAROQ | QAROR | R ٤ ¢′""Œ~¢ ØBL ROQ | PAROQ | QAROR | R"A fi »QŁ, A Ø¢"; "~«Ø... P[u O ~ `~ ¢B%> `~x[Xo h jbgROR ~%.> ‡ wbh '"fiß@" ~«Ø ~ º/B yOOQXzx[Xo h jbgROR"; _E N $^{\circ}$ 1 T | [g $^{\bullet}$ Ø K v $^{\circ}$ u L A &L ROQ | PAROQ | QAROR | R"_ N M A & # wbhrop P`ROP | U " _ E NM M • Ø " u L • Ø / • Ø - ~ " ~ « Ø - ° 2 / B yOOROz } T "A { Æ } / ‡ wbhROP u bN} LAA eiTOPAA vTO QA_E R o[^[TORA M TOS L A - Œ "¤ ¢ } f • Ø / ' " " Œ ~ ¢ Ø B yOORPzA eiTOP"A t wbh = flø. A ei £T[rX;@~¢ø Qn I

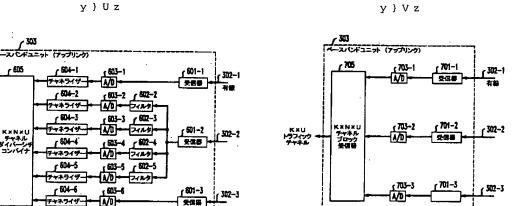
" Pn I"" ~T[rX ~¢ØBA eiTO $P"APnI""'P > "; æ^$ M A t 'MVXe Q ^ f Ø / "X v A X(spurious) M M • Ø B yoorqza vroq"a m ß@~e æ^ yOORRz_E R o[^[TOR"Ae æ^ g _E Ro[g Ae‡ w bh' eæ^ M "P' L ª - M • Ø -P'L /L·ØC A_E R o[^[TOR ″eæ^ M _E R o[g g Ae æ^ M "x[Xo h jbgROR ~ / L L $^{\text{\tiny e}}$ $^{\text{\tiny -}}$ g $^{\text{\tiny "}}$ % d » • Ø – $^{\text{\tiny -}}$ " $^{\text{\tiny -}}$ « Ø B $\,$ m / _E R o[^[TOR"Æf, A~LT [A [J \rightarrow U Ao hpXtB ^['~» ¢ • Ø - ~ ~ ~ Ø B yOORSz M TOS"A t wbhROP | '"fiL "x[Xo h jbgROR" gæ^M $M \cdot ØBQ$ > " » (E 20 " a t wbh " P ' L / L • Ø Œ A M TOS"A» /LL a - 0 \ddagger wbh' æ^ Mg " & d » A x [Xo h jbgROR Lf] $v NX^-$ « Ø / ‡@ØB M TOS »¢¤ p•Øß @ " - « Ø - º / B yOORTz) U "A { R] / P x [Xo h jbgROR u bN) ~ ØBx [Xo h j bgROR"A M UOP P UOP RATB ^ U O Q | Q ` U O Q | T A ` ^ c U O R | P ` U O R 30 |UA 1 CU[UOS | P'UOS | UAj~m ~t` 1 _Co[V`R oCiUOT L A-Œ "}f•Ø / ¤ ¢'""Œ~¢ØB yOORUzx[Xo h jbgROR"A" m' wbh »Œ...Œ' - j' æ^ M i j ~ m ′ æ^ Mj м А-- е æ^ M "GAC ^tF[XW] `~%d» ‡ CEAt' 'X g tBbN' l i - j~t g tBbN ` 1 W]0 ` j' "Ø / ‡@ØBx[Xo h jbgROR"A m ß 40 æ^ M @ ~ j ′ » Œ ... Œ ` 1 tAf} `v NX A %OLj~t' tg [_Co[V`R oC s¢Aj~tg tBb N ' 1 Ł'¢¥" ØВ YOORVZ M UOP | P'UOP | R"AL R "tB ^ ¢, Œ' - Œ L & æ^ M æ • ØB

wbh L A-Œ /¿S´"L ROQ | Q /L·Ø Ax[Xo h jbgROR"A-Œ ‡ wbh' L ROQ | Q * & d » ‡ C & æ^ Mf}`vNX•ØKv g "æн' "ØВ‰> L ¤ ‰> ‡ wbh T | [g · Ø / x [Xo h jbgR OR » ¢ p • Øß@ " - « Ø - º / B y O O R X z R f , A t w b h R O P | Q ` R O P |T" > CC , \bullet Ø æ $^{\circ}$ M g " & d ` < • Ø - A L » ~L ROQ | Q · ; M ROQ | Q "Ao hp X t B ^ U O Q | Q ` U O Q | T · ØB-Œ tB ^UOQ | Q `UO Q | T "AL ROQ | P * gæ^M f } `v NX•Ø / v‡Œ~¢ØBÆ~ M ~A # wbhROP | ' ^ U O Q | . . Ø B .. " .. A ‡ wbhR OP P ROP U"'^c"... R "... '" " (E ~ ¢ Ø ' ~ Ø B "ØL p¢ yoosoz { R ¤¢~AR′ ØU′ ‡ wbh L•Ø -A "Ø % / Be g " % d » M "Ao hpXtB ^ Ł "f • Ø K v "Ø - ¨A ¤ -Œ tB ^ Ȣ p•Øß@ -«Ø- º/B YOOSPz`^cUOR | P`UOR | U"»Œ... CAK "_Ci~bN W¤ T v fw^ » ~A S **g** g æ^M M K 1 · ØB ` ^ cUOR | P ` UOR | U Ȣ p•Øß@" - « Ø - º / B yoosqz' l cu[uos|p'uos|u » Œ ... Œ " A - j ' æ^ M g l ; ¤ t Aeæ^Mf}`v NX ~A ~ j~t' ·X g tBbN ` 1 ¥"l j~m~t` l _Co[V`R oCi UOT • Ø " ØB' 1 CU[UOV | P`UOV | U Ȣ p•Øß@" -«Ø-2 / B yOOSRzj~m~t` 1 _Co{V`R oC iUOT"Am' ` 1 CU[' ' X g tB _Co[V`R oCj OZp p¢~mEF[_C o[V`R oCj O s`~Aj~t' 'X g Ł ¢¥"1 tBbN 'l Ø B j ~ m ~ t ` 1 _Co[V`R oCiUOT Ȣ p • Ø ß @ " - « Ø - º / B yOOSSz}V"A Q x[Xo h jbgRO R u bN f ~ ŁA - Œ ~ Au bN \ddagger Zp p¢Ø-~"O" P x[Xo h jbgR OR fil "@ \ & . ØB \ V x [Xo h j

"~ « " ¢ / " A æ ^ M bgROR"A M VOP | P`VOP | RA`^c · · VOR | P`VOR | RAj~m~t` 1 BR oC Ar [tH [~ OA ` 1 - ' , > " ' j s / - " " " « Ø B VOT L A-Œ "}f•Ø / ′ " " Œ ~ ¢ Ø B YOOSTZ M VOP | P'VOP | R"A» C... 'e gæ^ M g " f } ` v NX AiQj j j ′ g CL ROQ P ROQ R I [& A » C... `l; ¤ † AiRje æ^ M C'^c · VOR P · VOR R - C L j~t' X g tBbN` 1 g æ^ M yoosuz`^c · vor | P`vor | R"» $^f \emptyset$ / f } `v NX AiSj m _Co C...CAK "_Ci~bN W¤ T v O 10 [V `R oCj OZp p¢ $\tilde{m}EF[_Co[V]$ Cg~PŒ L' `R oCj O s¢Aj~t′ 'X g tBb gæ^M fW^ » AS M K 1 • Ø B N ` 1 Ł¢¥"l ØBu bN‡ `^c · VOR P · VOR R » ¢ p · Ø OT Ȣ p•Øß@" ~«Ø ~ º/B у) "Р" ß @ " - « Ø - º / B yOOSVzu bN t VOT "A`^c V y | Pz] Zp ; MVXe T" | B OR | P 'VOR | R' f W ^ » M $y \} Q z M _Co[V p ¢ \emptyset] Z p n$ м Ај ~tg tBbN` 1 Ø / v O ~ O u bN } B t C ~ ¢ Ø f W ^ V O i v Z b V O Z p p ¢ ØfW^ VOi v ZbT ØB } B yooswzu bn; VOT"AP > "; 20 {Æ]/‡ *MVXe , I .. ‡ ĭfll"@¥ s/"A»Œ "" bN } B "Ø¢>'' `\ " ØB P A ` I " ‡ 1 / ‡ wbh "PCE æ^ M • Ø B u b N ‡ "Œ u bN } B · A; æ^ M fl • Ø - ˘ " ¯ «] / P x [X o ØВ h jbg u bN } B y O O S X z Q A ` I " ‡ " A ‡ iiL pV^AC _N^A>U "'j &* ¢ h jbg u bN } B ‡CEAæ^M "A»Œ i dC`« POO t 'MVXe N t "A· I AfW^ VOi v ZbT' 30 POP # ["ŁA æ^ M "¥tgEFA¤ ¥t POQ L g E F A p [^ · Ł K Ł ‡ Œ Ø B POR n ' yootoz R A æ^ M `«i +ßfiA o h "'j ¤flØ" » "A' I" ; ¤¢ PRO [J· PSO Łs "Ø-""-«ØB, I Au bN‡ PTO L [¤fløæ^ M `« `» "Au bN‡ ROP # wbh § •Ø¥tgEFA¤ ^ %″¥tgEFAp ROQ L ROR x [Xo h jbg Ł A u b N t ~ Ł ` ~ « Ø 40 Ø B - - -TOP A ei / "ŁA'M N ~ uI Abvo [h TOQAV • Ø + ~ " ' ¥ ~ " \ ~ ¢ Ø B TOR _E R o[^[yOOTPz S AC u bN t "CG • Ø TOS ¥ " L • Ø ; ` I " ‡ UOP M ÆRXg ¨ "ØB UOQ tB ^ YOOTQz T Au bN \$ 008 ` 1 CU[" i æ ^ • Ø Au bN‡ "P'æ^ UOT j~m~t' l _Co[V'R oCi ~ ` ~ " s / - ~ Ffl • Ø ` I " ‡



y) Uz



t gy[W -«

(51) Int.Cl.

. 0

fl · L

e h

g O S a 7/26

(71) o £ 1 596077259 600 1

C m g 07974 |0636 t D r D `. (72) > N Xgt@[t VX Ubp A J O CO8889 j [W [W [Cz CgnEX XeCV Cu[C v C X 14